

#### 4. Restitution of Rapa Nui Lands: Pending Intercultural Challenges. Pablo Andueza, Universidad de Valparaíso

##### Abstract

All signs indicate that the Chilean government will complete its promise to progressively restore all ownership rights to the original inhabitants of Easter Island, with the only exception that the unexpected could happen. The Chilean government has no justifiable reason to continue deferring the Rapanui desire to reclaim their land.

The Rapanui perspective is clear: the State should pay an historical debt that was contracted at the time of the annexation agreements between Policarpo Toro and the local leaders. This includes the taking possession of the island and inscribing it, and all revenues, in their entirety. To the Chilean government, on the other hand, the issue of restitution of the land is enormously complex, being caught up in a spider's web of legal problems, all of which is non-apparent to the Rapanui people.

This paper will attempt, in the first place, to present a group of legal conditions and their execution on the part of the Chilean promise to restore the lands and, in the second place, starting from which Boaventura de Sousa Santos calls an intercultural interpretation, define a consensual means to go forward and address this event of historical justice.

#### 4. Restitución de Tierras en Rapa Nui: Desafío Intercultural aún Pendiente. Pablo Andueza, Universidad de Valparaíso

##### Resumen

Salvo que ocurriera algo completamente inesperado, todo indica que el Estado de Chile cumplirá su promesa de restituir progresivamente la propiedad de la tierra en Rapa Nui a sus habitantes originarios. El Estado no tiene ninguna razón de importancia que pueda justificarle continuar postergando la larga reclamación pascuense. Desde la perspectiva rapanui, las cosas están claras: el Estado debe pagar una deuda histórica que contrajo cuando incumpliendo los acuerdos de anexión entre Policarpo Toro y los líderes locales, tomó posesión de la tierra local e inscribió la totalidad de la isla a nombre del fisco de Chile. Desde la perspectiva del Estado chileno, en cambio, la restitución de las tierras tiene una enorme complejidad porque se encuentra atrapada por una telaraña de dispositivos legales, desde luego todos ellos absolutamente artificiales para los rapanui, y que tienen que ver con lógicas de resguardo propiamente chilensis.

Este trabajo intentará, en primer lugar, presentar el conjunto de dispositivos legales que condicionan el cumplimiento de la promesa chilena de restitución de tierras y, en segundo lugar, a partir de lo que Boaventura de Sousa Santos denomina una hermenéutica jurídica intercultural, definir los posibles caminos que podrían tomarse para, efectivamente, avanzar de manera segura y consensuada en esta dirección de justicia histórica.